



會長報告2013/2014

在二零一四年三月一場黑色暴雨期間，三條新建成的雨水排放隧道明顯地舒緩了暴雨可能造成的破壞。隨後，財政司曾俊華司長公開表揚工程專業在防洪措施上的貢獻，更增加了公眾對工程專業的認同和關注。其中香港西雨水排放隧道早在學會上年度舉辦的「卓越工程巡禮2013」中入選為21世紀香港十大傑出工程項目之一。

承接著「卓越工程巡禮2013」所產生的動力，學會在二零一四年六月假九龍灣國際展貿中心舉辦「香港工程師學會創意嘉年華2014」。嘉年華的活動呼應著學會二零一三/二零一四年度的主題「思維創新天 科技闖巔峰」，包括遊戲展覽攤位、各式各樣的比賽項目、工程項目導賞遊和涵蓋不同工程專業界別最新科技發展的展覽，饒有趣味的互動遊戲深受參加者歡迎。提到科技發展和運用，學會喜獲政府資訊科技總監辦公室及平等機會委員會聯合舉辦的「無障礙網頁嘉許計劃」金獎。

對應今年度的主題，學會為會員而設的活動包括由學會與香港建築師學會合辦的「故宮博物院單霽翔院長演講會」和由學會

及上海市科學技術協會在上海聯合主辦的「2013滬港科技合作研討會」。我又特別感謝各學術分部為配合學會年度主題而舉辦多項豐富的學術活動。為了進一步推廣思維創新的意念，學會在五月舉行的兩項另類的活動，一個在完全黑暗的環境下進行，另一個則在完全靜音的環境下進行，目的是透過陌生的環境讓參加者發掘自己的創意及潛能。對外拓展方面，學會繼續採用各種不同方式向公眾推廣工程專業。除了在二零一三年九月出版《筚路藍縷以啟山林——香港工程發展130年》一書外，學會又製作了兩段短片，分別為《工程盡獻 生活美善》及《我的理想 專業/抱負/未來》。這兩段短片均由年青又充滿熱誠的師傅薈成員製作。要更有效向公眾推廣工程專業，工程師的專業形象與工程知識同樣重要。有見及此，學會在二零一三年十一月特別邀請了形象顧問主持關於建立專業形象、商務禮節及社交禮儀的工作坊。

為了緊貼最新科技及工程發展，學會繼續與全球工程界保持緊密聯繫。去年十月，我率團前往英國與英國分部及當地的工程專業團體會面。在酒會上，我就學會最新成立的能源界別、即



▲ 二零一三至二零一四年度香港工程師學會理事會



▲ 向新聞界介紹香港生物醫學工程行業應用3D打印技術的最新發展

將在二零一四/二零一五年度成立的物流及運輸分部以及學會最新的發展及活動作出了簡介。除了在二零一四年三月訪問澳洲分部之外，我又率領了兩個代表團訪問內地，包括在去年七月前往廈門參加「2013國際電氣工程會議」及在十月前往寧波參加「2013年內地與香港建築業論壇」。二零一三年十一月學會更組團訪問北京，與中國科學技術協會加強合作，又藉此了解內地的鐵路及燃氣工程的發展。我在此特別恭賀前會長陳兆根博士、工程師在六月假南韓舉行的國際工程師聯盟2013大會上當選為國際工程師協議副主席，這不單奠定了學會的國際地位，也是國際工程界對學會多年來所作出的貢獻的肯定。

學會今年的資歷評核工作亦向前邁進一大步，其中在二零一二年獲得學會認可的澳門大學工程學位課程獲得華盛頓協議成員承認，成為首個達到《華盛頓協議》標準及獲得認可的境外學術評審項目。本地的學術評審工作方面，在完成了工程學位、高級文憑及同等課程評審準則的修訂工作後，學會已成立了專責小組就計算機科學課程評審準則作出相應的檢討和修訂。經修訂的課程評審準則必須達到《首爾協議》的要求、能與國際上以「果效為本」的學習、教育和學術評審準則接軌，同時亦要與本地的3-3-4教育制度銜接。專責小組正努力地研究和修訂相關的學術評審準則並準備所需文件，以將建議提交計算機科學課程評審事務委員會作考慮和審批。

理事會已通過了有關專業工程師能力評估標準（包括能力及表現指標）的文件及專業資歷評核（能力評審）報告，令學會在邁向「能力為本」資歷評核之路上又踏前了一大步。下一步的工作包括培訓獲提名的評審員。此外，屋宇裝備及土木兩個專業界別顧問小組均答允參與相關的先導計劃、舉辦簡介會及開展培訓工作，好讓我們能從中收集意見以進行檢討及分析，令整個系統在全面推出時更臻完善。

香港工程師學會不斷邁步向前，學會涵蓋的工程專業界別及會員人數均不斷增長。目前學會會員人數已達三萬一千二百人。

隨著學會不斷壯大，我們同時亦需要更大的空間以舉辦不同的學術活動。有見及此，學會自二零一零年起已開始密切關注這議題並成立了以本人為主席的會址專責小組就相關事宜作檢討和研究。經過多年來的努力後，我很高興向各會員報告學會已於現址金百利中心再購買了一個物業作擴充會址之用。上述新置物業不單令學會總部總樓面面積增加四千七百一十七平方呎，會址保留在同一地點更有利於資源運用，令學會可以在同一大廈內舉辦更多不同的學術活動。我們已成立會址資金籌募特別小組以籌募經費，以減少購買物業所需的按揭款項及調整會費的壓力。

最後，我很高興向各位匯報一個特別為年青工程師而設的獎學金 - 「香港工程師學會年青工程師Arthur & Louise May紀念獎學金」。這個獎學金特別為三十五歲以下有志在海外進修以造福工程專業及社會的年青工程師而設。獎學金計劃今年首度接受申請，反應非常踴躍，當中四名年青會員經甄選獲頒發合共港幣六十萬的獎學金用作進修之用。

學會獲香港社會服務聯會頒發同心展關懷的榮譽已超過十年，這項殊榮足證學會一向不遺餘力地為會員、職員及社會謀福祉及致力成為模範機構。這項殊榮同時亦肯定了各會員對學會發展所作的貢獻及秘書處全人的辛勤努力。本人謹此向各位致謝。

陳健碩

會長

陳健碩工程師



▲ 執行委員會北京訪問團



▲ 會長到訪英國分部



President's Report

2013/2014

The engineering profession was acknowledged for its contribution to society when Financial Secretary Mr John Tsang credited flood prevention measures, especially the three newly completed stormwater drainage tunnels, for significantly mitigating the black rainstorm events in March 2014.

One of them, the Hong Kong West Drainage Tunnel, was voted one of the Hong Kong People Engineering Wonders in the 21st Century, one of the Engineering Week events organised in 2013 to promote engineering to the public. During Session 2013/2014, we have built on the momentum and goodwill established at Engineering Week by introducing the HKIE Hi-Tech Fiesta 2014. Held at the Kowloonbay International Trade & Exhibition Centre in June, it was a fun and interactive event that included game booths, competitions, guided tours and an exhibition of the latest technological developments in different engineering disciplines, in line with the theme of my presidency, "High Gear for New Technology, a Mindset for Change". Our deployment of new technologies to appeal to a wider public also won recognition when the HKIE was presented with the Gold Award of the Web Accessibility Recognition Scheme jointly organised by the Office of the Government Chief Information Officer and the Equal Opportunities Commission.

Among our members, efforts to promote this theme included a sharing session with Mr Shan Jixiang, curator and director of the

Palace Museum in Beijing, which was jointly organised by the HKIE and the Hong Kong Institute of Architects in September 2013. During that month the Institution also co-organised, along with the Shanghai Association for Science and Technology, the Shanghai and Hong Kong Symposium on Science and Technology in Shanghai. I am grateful to the Divisions for also organising seminars and conferences with an emphasis on new technologies, to tie in with the theme of my presidency.

"Mindset change" was promoted through official events as well as in more indirect ways. The highlights were two unconventional workshops which were conducted in May, one in complete darkness and the other in complete silence, as a way to encourage participants to explore their creativity and potential. We are also increasingly reaching out to the public in more diverse ways. Apart from the Fiesta, the book 《筆路藍縷以啟山林—香港工程發展130年》 was published in September 2013 and two new promotional videos, entitled "Perfect Living, All in Engineering" and "My Dream – Professionalism/Aspiration/Future" respectively, were produced by the young and aspiring leaders of the President's Protégés Club. Effective presentation is as important as engineering knowledge, for which reason an image consultant was invited to conduct a workshop on professional image building, business etiquette and social manners in November 2013.



▲ The 38th Annual General Meeting of the Institution



▲ HKIE-EF Joint Forum on Consultation Document on the Methods for Selecting the Chief Executive in 2017 and for Forming the Legislative Council in 2016

Maintaining ties with the global engineering family is important if we are to keep ourselves up to date with the latest technologies and engineering approaches. In October last year I led a visit to the UK, where I briefed those at the Presidential Reception on the establishment of the Energy Discipline and the imminent establishment of the Logistics & Transportation Division in the next Session, among other HKIE activities. I also visited the Australian Chapter in March 2014 and led two delegations to the Mainland, to Xiamen for the International Conference on Electrical Engineering last July and to Ningbo for the 2013 Mainland and Hong Kong Construction Industry Forum last October. An executive visit to Beijing was also organised in November 2013, which afforded us an opportunity to strengthen co-operation with the China Association for Science & Technology (CAST) and learn more about railway development and gas engineering on the Mainland.

On the subject of maintaining our global ties, I must congratulate our Past President, Ir Dr Alex S K Chan, on his election as Deputy Chair of the International Professional Engineers Agreement (IPEA) at the International Engineering Alliance (IEA) Meetings 2013 in South Korea in June. This is a recognition of the Institution's international status as well as the active role it plays in the international engineering arena.

Our qualifying functions made great strides during the year with Washington Accord signatories confirming recognition of engineering degree programmes at the University of Macau that we accredited in 2012. This out-of-jurisdiction accreditation is the first to be considered as meeting the Washington Accord standards. Following a review and revision of the accreditation criteria for engineering degree as well as higher diploma and equivalent programmes, a working group was established to do the same for computer science programmes. The revised criteria are designed to meet the requirements of the Seoul Accord and be in line with global trends towards outcome-based learning, teaching and accreditation as well as the structure of the new "3-3-4" education system. The working group has worked hard, revising the criteria, submitting them for the approval of the Accreditation Committee for Computer Science Programmes and preparing all the necessary documents.

There was also progress in our move towards competence-based assessment following the Council's approval of the document "Competence Standard for Professional Engineers (including Competences and Performance Indicators) and Professional Assessment Report (Competence Assessment)". The next step will be pilot training for nominated assessors. The Building

Services and Civil Discipline Advisory Panels have both agreed to conduct the pilot test, briefing and training as well as collect feedback for review and analysis so that the system can be fine-tuned before being rolled out.

The HKIE has always been committed to continuous development, not only for its members, but also for itself. As a consequence the number of engineering disciplines represented by the Institution has grown along with the number of members, which now stands at 31,200. Not surprisingly, this healthy growth has generated demand for more space to accommodate an increasing number of events and activities. Since 2010, we have actively reviewed the situation and a dedicated task force, of which I am the Chairman, was formed to review the Institution's accommodation needs. I am pleased to report that the search for new premises has come to a pleasing conclusion with the purchase of an additional property at our existing address, Island Beverley. This will add a gross floor area of 4,717 sq ft to our Headquarters, significantly enhancing our ability to accommodate a variety of functions under the same roof. A Special Group on Fund Raising for Institution's Accommodation has been set up to raise funds for the purchase with a view towards reducing the mortgage loan and impact on membership subscription.

Finally, I am pleased to report the introduction of a new scholarship for budding engineers. The HKIE Young Engineers Arthur & Louise May Memorial Scholarship was launched to support young engineers under 35 to pursue higher degrees abroad, for the benefit of the profession as well as the community at large. The inaugural cycle received an enthusiastic response and four young members were awarded HK\$600,000 in total to further their studies.

This year HKIE celebrates the award of the 10 Year Plus Caring Organisation Logo by the Hong Kong Council of Social Service. The welfare of our members, staff and society at large has always been our priority. The logo is a recognition of our efforts to be a model organisation. It is also recognition for the efforts of every member who has contributed to the development of the Institution and the dedication of our hardworking Secretariat. Thank you to all of you.



Ir Raymond CHAN Kin Sek
President



▲ Discover Aviation Careers 2014



▲ Workshop on Professional Image Building, Business Etiquette and Social Manners